

**Zeitschrift:** FRAZ : Frauenzeitung  
**Band:** - (2003)  
**Heft:** 2

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## BERN

**Lantana**  
Fachstelle Opferhilfe bei sexueller Gewalt  
Aarberggasse 36, 3011 Bern  
T 031 313 14 00  
F 031 313 14 01  
beratung@lantana.ch

**Fabulous Bed**  
lesbian&gayfriendly,  
Bed&Breakfast  
Spinnereiweg 17, 3004 Bern  
079 431 11 06  
bedandbreakfast@bluemail.ch  
www.fabulousbed.  
freeservers.com

**FemCo**  
Feministische Koalition,  
3000 Bern, Sekretariat:  
Rue du Prince 8, 1204 Genève  
T+F 022 310 79 23/24  
femco@femco.org

**FemWiss**  
Geschäftsstelle Verein  
Feministische Wissenschaft  
Blaumatt 3, 3250 Lyss  
T+F 032 385 37 25  
femwiss@femwiss.ch  
www.femwiss.ch

**frabina**  
Beratungsstelle für Frauen  
und binationale Paare  
Laupenstr. 2, 3008 Bern  
Besprechung nach  
Vereinbarung T 031 381 27 01  
Mo, Di, Do, Fr: 9–12h Di, Mi,  
Do: 14–15h

**Frauenbeiz**  
Montags, alle 14 Tage  
Beizbetrieb von Frauen  
für Frauen, Brasserie Lorraine,  
Quartiergasse 17, Bern

**Frauengewerkschaft  
Schweiz FGS**  
Bollwerk 39, Postfach 8207,  
3011 Bern, T 031 311 95 26  
F 031 311 95 25,  
fgs@bluemail.ch

**FrauenMusikForum**  
Europäisches Archiv  
Postfach 475, 3000 Bern 7  
T/F 031 372 72 15  
fmf@dplanet.ch  
www.fmf.ch

**Frauenzentrale BE**  
Spitalgasse 34, 3011 Bern  
T 031 311 72 01

Beratungsstelle für:  
Budget- und Rechtsfragen,  
Altersvorsorge, Frauen im  
Erwerbsleben und Inkassostelle  
für Alimente  
sekretariat@frauenzentrale-  
bern.ch  
www.frauenzentralebern.ch

**FROBE**  
Frauenliebende Frauen Bern,  
Postfach 527, 3000 Bern 14,  
froberne@hotmail.com

**Infra Bern**  
Frauenberatungsstelle  
Bollwerk 39, 3011 Bern  
T 031 311 17 95  
Di 18–20, Do 9–11, Sa 11–13  
Informations- und Beratungs-  
stelle von Frauen für Frauen;  
Erstberatungen bei persönlichen  
Problemen und für Rechts-  
fragen, insbesondere bei  
Trennungen und Scheidungen  
www.infrabern.ch

**Lesbenorganisation Schweiz  
LOS**  
Postfach 455, 3000 Bern 14,  
T 031/382 02 22,  
F 031 382 02 24, info@los.ch,  
www.los.ch, PC 85-6671-0

**LesBIRuf**  
Beratung für lesbische und bi-  
sexuelle Frauen, Postfach 7046,  
3001 Bern, Mo 19.30–21.30h  
T 031 311 07 73  
Herausgabe + Bezug des Stadt-  
planes «Das lesbische Bern»

**Punkt 12 – Treff für  
Mädchen und junge Frauen**  
Herzogstrasse 12, 3014 Bern  
T 031 333 88 44  
Mi 15–18, Fr 17–22, Sa 14–18  
punkt12@toj.ch

**Selbstverteidigung  
für Frauen und Mädchen**  
Corinna Seith, Jurastr. 8,  
3013 Bern, T 031/331 63 01

**SWEET&POWER**  
Lesbenchor Bern  
031 372 87 18  
Sängerinnen 1.& 4. Stimme  
besonders willkommen!

**Frauenzentrum Aarau**  
Kronengasse 5, Postfach,  
5001 Aarau  
T 062 824 01 14  
fzaarau@bluemail.ch  
www.fzaarau.ch

**FraPol**  
FrauenPolitik Aargau  
Postfach, 5001 Aarau  
frapol@gmx.ch

**Frauen- u. Budgetberatung**  
Vordere Vorstadt 16, 5000 Aarau  
• Frauenberatung  
T 062 822 79 01  
• Budgetberatung  
T+F 062 822 79 66  
• Rechtsberatung  
T 062 822 79 01

**Frauenhaus Aargau**  
Postfach 2708, 5001 Aarau  
T 062 823 86 00  
F 062 823 86 09

**effzett-Frauenzimmer Basel**  
Klingentalgraben 2, 4057 Basel  
T 061 683 00 55  
(Auskünfte Di 19–21h)  
• Beiz mit Essen Di ab 19h  
• Bibliothek: Di 18–21h u.  
jeden ersten Freitag im Monat  
• Saftladen: Fr ab 20h  
info@effzett.ch  
www.effzett.ch

**NOTTELEFON**  
Beratungsstelle und Opferhilfe  
für gewaltbetroffene Frauen  
Clarast. 2, Postfach, 4005 Basel  
T 061 692 91 11

**Frauenbibliothek Riehen**  
Rössligerasse 9, 4125 Riehen  
T 061 641 60 62, Sa 14–18h

**Frauenhaus Basel**  
Postfach 111, 4005 Basel  
T 061 681 66 33  
F 061 681 66 17  
• Beratungsstelle:  
Di/Mi/Do 10–12h, Di/Mi/Do  
14–16h, T 061 693 05 55

**Frauenberatung des Basler  
Frauenvereins**  
Sozial- und Rechtsberatung  
für Frauen aus Basel-Stadt  
Clarast. 15, 4058 Basel  
T 061 685 96 00

**Holla**  
Bildungsangebote  
für Mädchen und Frauen  
Unterer Batterieweg 46,  
4053 Basel  
T+F 061 361 15 66  
holla.bs@web.de  
www.hollabasel.ch

**wisdomna Migrantinnen-  
werkstatt**  
Falkenhöheweg 8,  
Postfach 5761, 3001 Bern  
T 031 300 50 70  
F 031 300 50 69  
wisdomna@cf-d.ch.org

**Wen-Do**  
Selbstverteidigung von Frauen  
für Frauen und Mädchen  
Spitalgasse 34, 3011 Bern  
T 031 311 31 44

**BIEL**  
**Frauenhaus Biel**  
Beratungsstelle  
Kontrollstr. 12, 2503 Biel  
T 032 322 03 44  
F 032 323 56 25

**Frauenplatz Biel/  
Femmes en réseau Bienne**  
Pf/cp 594, 2501 Biel/Bienne  
frauenplatzbiel@bluewin.ch  
femmesenreseau@bluemail.ch

**Arbeitskreis für Zeitfragen –  
Frauenstelle**  
Oberer Quai 12, 2503 Biel-Bienne

**FRIBOURG**  
**Frauenhaus/OHG-Beratungs-  
stelle für Frauen**  
**Solidarité Femmes/centre  
LAVI pour femmes**  
Case postale 1400,  
1701 Fribourg  
T 026 322 22 02, solidarite.  
femmes.frib@bluewin.ch

**femscript Netzwerk  
Schreibender Frauen**  
Rte du Soleil 17,  
1752 Villars-s-Glane  
T 026 402 70 62  
F 026 402 70 63  
netzfrau@femscript.ch  
www.femscript.ch

**GENÈVE**  
**F-INFORMATION**  
19, rue de la Servette  
cp 125, 1211 Genève 7  
T 022 740 31 00,  
F 022 740 31 44,  
lu 14–18h, ma/me 9–13h  
femmes@f-information.org  
www.f-information.org

**L'INÉDITE Librairie-femmes**  
15, rue St-Joseph,  
1227 Carouge,  
T 022 343 22 33  
F 022 301 41 13 lu 14–18.30h,  
ma-ve 9–12h, 14–18.30h,  
sa 10–17h

**LANGENTHAL**  
**SENANA**  
Beratungen für Frauen  
und Mädchen  
Farbgasse 7, 4900 Langenthal  
T 062 923 92 88  
Termine nach Absprache

**LUZERN**  
**Lilaphon**  
Auskunfts- und Beratungsstelle.  
Offener Treffpunkt für bi-  
sexuelle und lesbische und an  
diesen Lebensweisen interes-  
sierten Frauen: jeden 1. Di im  
Mt. 20–22h, Anfrage zum Treff-  
punkt erteilt das Lilaphon jeden  
Di 18–20h, 041 360 60 26  
lilaphon@yahoo.de  
www.lesbian.ch/lilaphon

**Frauenhaus**  
Postfach 110, 6000 Luzern 4  
T 041 360 70 00

**Frauenzentrale Luzern**  
Habsburgerstr. 22, 6003 Luzern  
T 041 211 00 30  
F 041 211 00 33  
email: luzern@frauenzentrale.ch  
• Rechts- und Budgetberatung:  
T 0900 566 000 1.49 Fr./min.  
• Tageseltern-Vermittlungsstelle:  
T 041 211 00 31  
• Schuldensanierungs-Stelle:  
T 041 211 00 20

**SCHWYZ**  
**Informations- und  
Beratungsstelle**  
Für Frauen im Kanton Schwyz  
Schlossliweg 1, 6110 Goldau  
T 055 412 33 30

**ST. GALLEN**  
**Archiv für Frauen-  
und Geschlechtergeschichte**  
St. Leonhardstr. 63, 9000  
St. Gallen, T/F 071 222 99 64,  
frauenarchiv.ostschweiz@blue-  
win.ch

**Beratungsstelle Frauenhaus**  
Oberer Graben 44, 9000

St. Gallen, T 071 222 29 12  
F 071 222 29 83  
frabera@bluewin.ch

**Frauenbibliothek,  
Fonothek und Dokumen-  
tation WYBORADA**  
Davidstr. 42, Postfach 2330,  
9001 St. Gallen  
T 071 222 65 15,  
Mo 16–20h, Mi 14–18h,  
Do 14–18h, Sa 12–16h  
wyborada@bluewin.ch  
www.wyborada.ch

**Frauenhaus St. Gallen**  
Postfach 645, 9001 St. Gallen  
T 071 250 03 45,  
F 071 250 02 55  
frauenhaus.sg@bluewin.ch

**Politische Frauengruppe PFG**  
Postfach 402, 9004 St. Gallen  
www.pfg-sg.ch

**A.I.D.A., die Schule für  
fremdsprachige Frauen**  
Alphabetisierung,  
Integration, Deutschkurse

**A.I.D.A., das Kompetenzz-  
entrum für Deutschkurse  
für fremdsprachige Mütter**  
Beratung, Vernetzung für An-  
bieterInnen von Deutschkursen  
Oberer Graben 44, 9000  
St. Gallen, T 071 223 30 58  
Mo-Do 15–18h  
aidasg@bluewin.ch

**WEN-DO**  
Verein Selbstverteidigung  
für Frauen und Mädchen  
Oberer Graben 44,  
9000 St. Gallen,  
T 071 222 05 15  
www.wendo.ch

**THURGAU**  
**Frauentelefon**  
Rheinstr. 8, Postfach 1002,  
8500 Frauenfeld  
T 052 720 39 90

**WALENSTADT**  
**Monte Vuala**  
Frauenhotel für Wellness,  
Ferien, Seminare,  
8881 Walenstadtberg  
T 081 735 11 15 (10–12.30h,  
16–18h, Fr/Sa auch 20–21h),  
F 081 735 11 15  
Kurse, Ferien, Ausbildungen,  
Beratungen, Behandlungen,  
Massagen, Qi Gong, LunaYoga,  
Reiki Disco, Samadhi-Tank, Aus-  
stellungen. Anerkennung von den  
Krankenkassen für Kuren.  
www.frauenhotel.org

**WINTERTHUR**  
**Beratungsstelle für Frauen**  
Wartstr. 5, 8400 Winterthur  
T 052 212 10 60

**Frauenhaus Winterthur**  
Postfach 1779, 8401 Winterthur  
T 052 213 08 78

**Frauen-Nottelefon**  
**Beratungsstelle gegen  
(sexuelle) Gewalt**  
Postfach 2030, 8401 Winterthur  
T 052 213 61 61,  
Mo/Do/Do/Fr 11–18h, Mi 13–18h  
www.frauennottelefon.ch

**Frauenzentrale Winterthur**  
Rechts- und Budgetberatung,  
Metzgasasse 2, 8400 Winterthur  
T 052 212 15 70,  
fzw@bluewin.ch  
www.frauenzentrale-fzw.ch

**Peaches-Power**  
Frauenkultur, Parties, Konzerte,  
DJ-Frauen, Equipment,  
Promotion, DJ-Kurse,  
PF 74, 8308 Illnau  
T/F 052 346 20 90  
Peaches-Power@gmx.ch

**ZUG**  
**Ofra Zug**  
Postfach 4649, 6304 Zug  
Infos: Arlene Wyttenbach,  
T 041 710 51 63

**ZÜRICH**  
**Frauenzentrum Zürich**  
Mattengasse 27, 8005 Zürich  
• Di+Mi 9–13h, 14–17h,  
Fr 9–13h,  
T 01 272 05 04,  
F 01 272 81 61  
(auch Vermietung  
Bewegungs- und Musikraum)  
frauenzentrum@access.ch  
www.fembit/fzuerich  
• die Lesbenzeitschrift,  
erscheint vierteljährlich  
T 01 272 52 80 die@fembit.ch  
www.fembit.ch

• Frauenambulatorium  
Praxis für Frauenheilkunde,  
Hilfe bei ungeplanter und un-  
gewollter Schwangerschaft  
T 01 272 77 50  
frauenambi@bluewin.ch

• schema f-bibliothek,  
Di–Fr 18–20h, Mo+Mi 14–17h  
www.fembit.ch

• FRAZ Frauenzeitung, Postfach,  
8031 Zürich, Di/Mi 9–17h,  
T 01 272 73 71,  
F 01 272 81 61,  
fraz@fembit.ch

• Lesbenberatung Zürich,  
Do 18–20h, T 01 272 73 71

• Pudding Palace Frauenbeiz,  
Di–Fr 17–23h, Happy Hour  
17–18h, mittags und  
samstags für angemeldete  
Gruppen ab 8 Frauen  
T 01 271 56 98

• Rechtsberatung für Frauen,  
kostenlos, Di 18.30–20.30h  
T 01 272 52 80

**Kaufmännischer Verband  
Zürich**  
Angestelltenpolitik, Gleichstel-  
lung, Beratung, Bildung, Projek-  
te, Publikationen, Interessen-  
vertretung, Vernetzung  
Pelikanstr. 18, 8023 Zürich.  
T 01 211 33 22, F 01 221 09 13

**appella**  
Informations- und Beratungs-  
telefon zu Verhütung, Schwang-  
erschaft, Kinderlosigkeit und  
Wechseljahren, PF 1904,  
8026 Zürich  
T 01 273 06 60  
www.appella.ch

**AUF Arbeitsgemeinschaft  
unabhängiger Frauen**  
Wiedingstr. 78, 8045 Zürich  
T 01 451 05 25,  
F 01 451 05 57,  
auf@datacomm.ch  
www.arge-auf.ch

**Beratungsstelle Nottelefon  
für Frauen gegen sexuelle  
Gewalt**  
T 01 291 46 46,  
www.frauenberatung.ch  
www.lilli.ch (für junge Frauen)

**Beratungsstelle  
zu Sexualität und Aids  
der Zürcher Aids-Hilfe**  
Birmensdorferstrasse 169,  
8003 Zürich, Mo–Fr 14–17h,  
T 01 455 59 00  
(weibliche Beraterin anwesend  
oder auf Anfrage)

**Beratungsstelle für Frauen  
Rechtsberatung für Frauen**  
Brahmsstrasse 32, 8003 Zürich  
T 01 405 73 35

**bif**  
Beratungs- und Informations-  
stelle für Frauen. Gegen Gewalt  
in Ehe und Partnerschaft  
Postfach 1164, 8031 Zürich  
T 01 278 99 99, F 01 278 99 98  
info@bif-frauenberatung.ch

**BOA**  
FrauenLesbenAgenda  
Aemlerstrasse 74, 8003 Zürich  
T+F 01 461 90 44  
boa@fembit.ch,  
www.boa.fembit.ch

**CASTAGNA**  
Beratungsstelle für sexuell aus-  
gebeutete Kinder. Weibliche  
Jugendliche und in der Kindheit  
ausgebeutete Frauen  
Universitätsstr.86, 8006 Zürich  
Tel.01 360 90 40  
casta.mail@bluewin.ch  
www.frauenberatung.ch

**cf-d-Frauenstelle für  
Friedensarbeit**  
engagiert – parteilich –  
feministisch!  
Gartenhofstrasse 7, Pf. 9621,  
8036 Zürich, T 01 242 93 07,  
F 01 241 29 26,  
frieda@cf-d.ch.org,  
www.cf-d.ch.org/frieda.html

**FIZ Fraueninformati-  
onszentrum für Frauen aus  
Afrika, Asien, Lateinamerika  
und Osteuropa**  
Beratung, Öffentlichkeitsarbeit  
zu Frauenhandel und Frauen-  
migration  
Badenerstr. 134, 8004 Zürich  
T 01 240 44 22, Mo–Do 9–13h  
F 01 240 44 23,  
contact@fiz-info.ch  
www.fiz-info.ch

**Frauenhaus Zürich**  
Schutz und Beratung für Frauen

und ihre Kinder, die von Bezieh-  
ungs-Gewalt betroffen sind.  
T 01 363 22 67

**Frauen Lesben Archiv**  
Quellenstrasse 25, 8005 Zürich  
Postfach 1436, 8026 Zürich  
T 01 273 39 49, Mi 19–20h  
und nach tel. Vereinbarung

**IG-Binational**  
Interessengemeinschaft  
für binationale Paare+Familien  
Postfach 3063, 8021 Zürich  
Treffpunkte in Zürich, Basel,  
Bern, Chur, St. Gallen, Langnau  
info@ig-binational.ch  
www.ig-binational.ch

**LABYRIS Music  
Frauenmusik**  
Mattengasse 24, 8005 Zürich  
Di–Fr 16–20h, Sa 10–16h  
T 01 272 82 00  
info@labyris.ch, www.labyris.ch

**LADY-FIT**  
Fitness, Wellness, Therapie  
exklusiv für Frauen  
Universitätsstr. 33, 8006 Zürich  
T 01 252 33 33 F 01 252 33 32  
info@lady-fit.ch  
www.Lady-fit.ch

**Mädchenhaus Zürich**  
Opferhilfe-Beratungsstelle  
und Wohnraum zum Schutz für  
Mädchen und junge Frauen,  
die von psychischer, physischer  
und/oder sexueller Gewalt  
bedroht sind.  
T 01 341 49 45, F 01 341 45 83  
info@maedchenhaus.ch  
www.maedchenhaus.ch

**Mobbing-Erstberatungsstelle  
für Frauen**  
Beratungen nach tel. Verein-  
barung. Merkurstrasse 45,  
8032 Zürich, T 01 261 49 77

**Psychologische Beratungs-  
stelle für Frauen**  
Postfach 2160, 8033 Zürich  
T 078 724 69 89  
beratungsstelle@psychologin.ch

**SERPENT**  
Women in music.  
Instrumental- und Gesangs-  
unterricht, Workshops  
Röntgenstr. 75, 8005 Zürich  
T 01 273 63 20  
F 01 273 63 21  
serpent@fembit.ch  
www.serpent.fembit.ch

**Verein Impact  
Selbstsicherheit**  
Intensivkurse zur Stärkung  
des Selbst und der persönlichen  
Sicherheit für Frauen, Teens  
und Kids  
Hardturmstr. 68, 8005 Zürich  
T 01 440 72 72  
F 01 440 72 73  
www.selbstsicherheit.ch

**Violetta**  
Wohngemeinschaft für  
gewaltbedrohte Migrantinnen  
Postfach, 8034 Zürich  
T 01 291 08 70 F 01 291 08 90  
info@violetta.ch  
www.violetta.ch

**Wen-Do**  
Selbstverteidigung, Selbst-  
behauptung und Prävention  
von Frauen für  
Frauen+Mädchen  
Postfach, 8031 Zürich  
T+F 01 273 45 73  
www.wendo.ch

**Zentrum für Essstörungen**  
Lutherstr. 2, 8004 Zürich  
T 01 291 17 17

**Zürcher Frauenzentrale**  
Rechts- und Budgetberatung  
für Frauen  
«KickOff» - Beratungsstelle  
für Beruf, Bildung  
und Persönlichkeit  
Weiterbildung, Rechtsberatung  
Budgetberatung  
Am Schanzengraben 29,  
8002 Zürich  
T 01 206 30 20, F 01 202 30 21  
zuerich@frauenzentrale.ch  
www.frauenzentrale.ch

**SCHWEIZ**  
**adf-svf**  
Schweizerischer Verband  
für Frauenrechte  
Präsidentin: Jessica Kehl-Lauff  
Postfach 94, 9035 Grub AR  
F 071 891 45 84  
sekretariat@feminism.ch  
www.feminism.ch  
Kant. Sektionen auf Anfrage



Lesbenorganisation  
Schweiz LOS

Schwarztorstrasse 22  
CH-3000 Bern 14

T 031/382 02 22

F 031/382 02 24

E info@los.ch

W www.los.ch

Zusammen setzen wir uns für die Rechte von Lesben ein  
und wehren uns gegen jede Art von Diskriminierung.

Zusammen bewegen wir viel.  
Werde jetzt Mitfrau!

**Liebe Frauen, wenn  
manche Männer  
immer noch schwer  
von Begriff sind,  
müssen Sie ihnen  
halt eins überziehen  
oder sie stehen  
lassen. STOP AIDS**

Bundesamt für Gesundheit, in Zusammenarbeit mit der Aids-Hilfe Schweiz. www.stopaids.ch  
cR DDB Basel



Beratungs- und Informationsstelle für Frauen  
Gegen Gewalt in Ehe und Partnerschaft

mehr Infos unter [www.bif-frauenberatung.ch](http://www.bif-frauenberatung.ch)

**Im 2002 haben wir mehr als 800 gewaltbetroffene Frauen beraten.**

*Mit Ihrer Unterstützung könnten es im 2003 mehr sein...*

**PC 87-137016-4**